

18
10

Amtsblatt

Donnerstag,
6. Mai 2010

Regierungsrat und Staatskanzlei

Schliessung der Büros 902

Departemente

Betreibung und Konkurs 902

Strassenverkehr. Signalisation Verengung Wilen 905

Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten 905

Abteilung Sport. Brevet I/CPR Kombikurs SLRG 906

Berufs- und Weiterbildungszentrum 906

Berufs- und Weiterbildungberatung. Veranstaltung 912

Baugesuche und Sonderbewilligungen 913

A8/Umfahrung Lungern. Arbeitsausschreibungen 917

Gerichte 926

Gemeinden 928

Verschiedene

Handelsregister 936



Kanton
Obwalden

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros über Auffahrt (Christi Himmelfahrt)

Kantonale Verwaltung

Die Büros der Kantonalen Verwaltung bleiben am Freitag, 14. Mai 2010 geschlossen, ausgenommen Passzentrum.

Gemeindeverwaltungen

Freitag, 14. Mai 2010

Die Büros der Gemeinden Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach, Giswil und Lungern bleiben geschlossen.

Sarnen, 29. April 2010

Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 30. August 2009 verstorbenen *Omlin Alfred sel.*, geboren am 10. Oktober 1941, von Sachseln OW, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Brünigstrasse 62, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 6. Mai 2010

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *SMH Schweizer Massivhaus AG*, Oberwilerstrasse 6, 6062 Wilen (Sarnen), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 17. Mai 2010 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nr. 1, 2 und 7–13 (Verantwortlichkeitsansprüche gemäss Art. 752 ff OR, bestrittene Debitoren und schwer einbringbare Guthaben im Gesamtbetrag von CHF 191'284.59). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichneten Konkursamt bis 10. Mai 2010 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieser Ansprüche zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 6. Mai 2010

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Betreibungsrechtliche Grundstückssteigerung

Schuldner: Rohrer-Ruef Therese, geb. 16. Mai 1954,
Grossteilerstrasse 51, 6074 Giswil

Grundstück: Grundbuch Giswil, Grundstück Nr. 639, Plan 17,
Schribersmatt, Gesamtfläche: 370 m², Einfamilienhaus
zusammengebaut, Grossteilerstrasse 51, 6074 Giswil

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 450'000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Grundpfandverwertung der Pfandgläubigerin im 1. Rang.

Steigerungstag: Donnerstag, 8. Juli 2010, 14.00 Uhr

Steigerungsort: Restaurant Grossteil, Rütistrasse, 6074 Giswil

Besichtigung: Donnerstag, 1. Juli 2010, 16.00–17.00 Uhr
(nur auf telefonische Voranmeldung: 041 666 64 48)

Eingabefrist: 27. Mai 2010

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Betreibungsamt Obwalden, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen, vom 7. Juni 2010 an während 10 Tagen den Beteiligten zur Einsicht auf.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 30'000.– in bar oder Check auf eine schweizerische Gross-, Kantonal-, Regional oder Raiffeisenbank zu leisten. Davon werden Fr. 20'000.– an den Zuschlagspreis an-

gerechnet. Fr. 10'000.– gelten als Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung. Bei Baranzahlung wird der Nachweis über die Herkunft des Geldes verlangt.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem unterzeichneten Betreibungsamt ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Zinsen sind auf den Steigerungstermin aufzurechnen. Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Diese Mitteilung gilt als Spezialanzeige gemäss Art. 139 und 140 Abs. 3 SchKG sowie nach Art. 30 VZG.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

Sarnen, 6. Mai 2010

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs

Zahlungsbefehl Nr. 20100609

Schuldner/in: Promica AG, Industriestrasse 18, 6055 Alpnach Dorf

Gläubiger: Edilsistem S.r.l., I-21040 Venegono Inferiore (VA)

Gläubiger-Vertreter: Crivelli Annemarie RA, Via Motta 19, 6900 Lugano

Forderung: Fr. 17'622.20 nebst Zins zu 5 %
seit dem 26.01.2010

Grund der Forderung: Rechnungen vom 03.11.2009, 18.11.2009,
01.12.2009, 02.12.2009, 02.12.2009,
01.12.2009, 17.12.2009
Mahnung vom 26.01.2010
Gesamthaft EUR 11'987.91 à 1.47

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Ver-

öffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Sarnen, 6. Mai 2010

Betreibung und Konkurs

Strassenverkehr. Signalisation Verengung Schwandbachbrücke Wilen

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen wird die Schwandbachbrücke in Wilen mit einer Durchfahrtsbreite von 4,80 Meter signalisiert. Diese Verschmälerung erfolgt aus baustatischen Gründen. Die Signalisation wird sofort angebracht und gilt bis zum Beginn der Sanierungsarbeiten, voraussichtlich anfangs September 2010.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 3. Mai 2010

Sicherheits- und Justizdepartement

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch 13.30 – 19.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

Auffahrt: Donnerstag, 13. Mai 2010 bis und mit Samstag, 15. Mai 2010 ist die Kantonsbibliothek geschlossen.

www.kantonsbibliothek.ow.ch

Sarnen, 6. Mai 2010

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Abteilung Sport. Brevet I/CPR Kombikurs SLRG Obwalden 2010

Die Schweizerische Lebensrettungsgesellschaft Sektion Obwalden bietet einen Ausbildungskurs zur Erlangung des Lebensretterbreviers an. Dieser Kurs richtet sich an gute Schwimmerinnen und Schwimmer, Jugendliche und Erwachsene ab dem 15. Altersjahr. Interessierte melden sich bitte gemäss folgenden Angaben:

- Anmeldung: bis 7. Mai 2010 per Mail oder telefonisch
- Bedingung: Jugendliche und Erwachsene ab dem 15. Altersjahr
- Kursdauer: 21. Mai Eintrittstest
2 Theorieabende
12. Juni/19. Juni/26. Juni
ganzer Tag 08.00–16.00 Uhr
- Kosten: Fr. 250.– exkl. Hallenbadeintritte
Versicherung ist Sache der Teilnehmer
- Anmeldung: Gasser Roland, Dornistrasse 5, 672 Sachseln
Telefon P 041 660 88 02
E-Mail: slrg-ow-tl@bluewin.ch/obwalden@slrg.ch

Sarnen, 6. Mai 2010

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Ausbildung Bäuerin (Jahreskurse Hauswirtschaft)

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, sich Grundwissen rund um den Haushalt anzueignen oder Ihre Erfahrungen und Kenntnisse aus dem hauswirtschaftlichen Bereich und dem Familienhaushalt zu vertiefen und zu erweitern. Auf diese Weise können Sie einen höheren beruflichen Status erwerben, z.B. mit dem Abschluss Bäuerin (B) mit eidg. Fachausweis. Unser Kursangebot können Sie als Jahreskurs besuchen oder einzelne Module auswählen.

- Basisjahr* Grundwissen (Verpflegung I, Wäscheversorgung, Garten, Textiles Gestalten, Wohnen und Reinigungstechnik)
- Aufbaujahr* Erweitertes Grundwissen, Prüfungsvorbereitung Bäuerin (Verpflegung II, Selbstversorgung, Recht, Rindviehhaltung, Agrotourismus, usw.)

Weitere Informationen erhalten Sie bei:
Berufs- und Weiterbildungszentrum Obwalden
Grundacherweg 6, 6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch, Telefon 041 666 64 80

Weiterbildungskurse

Jetzt anmelden!

Informatik		
Mittelstufe		
I 11010	2x ab Do, 20.05.10 + 27.05.10, 19.00 – 21.30h,	Fr. 150.00
Umsteigen auf Excel 2007 Office 2007	6 Lektionen, Dominik Durrer	
Fortgeschrittene		
I 11014	4x ab Mi, 26.05.10, 18.00 – 21.15h,	Fr. 260.00
Excel Aufbaukurs	16 Lektionen, Peter Kempf	

Anmeldung

Kursnummer:

I _____

Name/Vorname: _____

Strasse: _____ Ort: _____

Tel. P.: _____ Tel. G.: _____

Email: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Nur für Lernende:

Lehrberuf: _____ Lehrzeit: _____

Sarnen, 6. Mai 2010

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch 041 666 64 80

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigsträff

11./18./25. Mai 2010, 09.00–11.00 Uhr, Peterhof, Sarnen

Pro Senectute Obwalden

Begleitete Ferienwoche für Männer und Frauen ab 60

Mit dem Car fahren wir nach Wildhaus ins Hotel Toggenburg, vom 15. bis 21. August. Verlangen Sie unseren Prospekt. Anmeldung bis 31. Mai.

Rudern

In verschiedenen Lektionen werden Rudertechnik, das Ein- und Aussteigen, sowie das Rudern im Team vermittelt.

5x ab Dienstag, 8. Juni, 13.15 – 14.45 Uhr, Ruderclub, Sarnen,

Kosten: Fr. 275.–. Anmeldung bis 17. Mai.

Infos zu allen Veranstaltungen:

Pro Senectute Obwalden

Ulrike Teimel, Sekretariat

Brünigstrasse 118

6060 Sarnen

Tel. 041 660 57 00 (vormittags)

E-Mail: ulrike.teimel@ow.pro-senectute.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Comic zeichnen – Boys u. Girls ab 14 J.

Hallo, möchtest du mal einen Comic zeichnen? Entwickle deine eigenen Figuren. Du wirst unterstützt von einem Profi und erfährst, wie man Figuren und Hintergründe ausdrucksvoll gestaltet, was beim Aufbau von Bildfolgen beachtet werden sollte und welche Wirkung man mit einer bewussten Wahl der Bildausschnitte erzielt. Ziel ist es, mit deinem Comic am Wettbewerb des Fumettos – Internationales Comix-Festival Luzern teilzunehmen oder dein eigenes Comic-Heft zu erstellen.

Mi. 19.05.10 | 17.00–19.00h. | 4 mal | Fr. 140.–

Comic zeichnen – Erw. / Stefan Bucher

Für Erwachsene. Stefan Bucher-Twerenbold entführt Sie in die Welt des Comics. Sie bekommen einen Einblick in die heutige Szene und begegnen Beispielen aus der Geschichte der Comics. In diesem Kurs werden Sie Schritt für Schritt an die komplexen Zusammenhänge des visuellen Erzählens herangeführt und erfahren wie sich zeichnerische und erzählerische Probleme manchmal ganz einfach lösen lassen. Unter professioneller Anleitung entwickeln Sie so Ihre eigenen Figuren, Einbildcomics und kurzen Geschichten.

Mi. 19.05.10 | 20.00–22.00h. | 4 mal | Fr. 140.–

Fotografiekurs–digitale Kompaktkamera

Praxisbezogener Fotografiekurs, Fortsetzung «Kurs Grundkenntnisse». Praktisches Arbeiten mit den verschiedenen Einstellmöglichkeiten: Motivprogramme, Belichtungskorrektur, Weissabgleich, Makroaufnahmen, Blitztechnik, Einblick in die Vielfalt der Bildausgabe, Bildoptimierung und Datensicherung. Grundkenntnisse der Kamera von Vorteil. Eigenen Kamera mitbringen.

Do. 20.05.10 u. 27.05.10 | 19.00–21.00h. | Fr.90.–

1mal kochen – 2mal geniessen

Küche zum Aufwärmen.

Aus einfachen Grundrezepten entstehen verschiedene feine Gerichte. Wir kochen und degustieren zusammen. Sie erhalten Rezepte, die einem engen Zeitplan abwechslungsreich trotzen!

Sa. 29.05.10 | 09.00–12.00h. | 1 mal | Fr.75.–

Die Giswiler Laui – ein wilder Bach

Lokalgeschichtlicher Spaziergang.

Geschichten rund um den Wildbach «Loui» in Giswil. Von bösen Überschwemmungen, der Hexerei und tüchtigen Bauern, von der Flösserei, mächtigen Wehren und einem trockengelegten See und vom jahrhundertelangen Zusammenleben mit dem wilden Bach. Eine leichte Wanderung, Weglänge gut 5 Kilometer. Der Spaziergang findet bei jedem Wetter statt. Nicht geeignet für Gehbehinderten und kleine Kinder!

Sa. 29.05.10 | 13.30–16.30h. | 1 mal | Fr. 20.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hütli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

E-Mail kurse@fzo.ch www.fzo.ch

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

Via Cordis

Aramäische ICH BIN-Worte, Tanzen – Malen – Meditieren

In den ICH BIN-Worten Jesu im Johannesevangelium begegnet uns eine Vielzahl von göttlichen Qualitäten und Kräften, die auch uns geschenkt sind. Als Essenz des wahren Lebens können sie uns nähren, stärken und uns Orientierung geben. Wir singen und tanzen diese Worte in der Muttersprache Jesu und in der Tradition nahöstlicher Spiritualität. Die Tage sind von Kontemplationszeiten umrahmt, jedoch nicht durchgängig im Schweigen.

Kursleitung: Dr. Markus Nägeli, Barbara Röthlisberger

Datum / Zeit: 13. – 16.Mai 2010 DO 16.00 – SO 13.00 Uhr

Kursgeld: Fr. 300.– plus Pension

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Tel. 041 660 50 45, Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch, www.viacordis.ch

Museum Bruder Klaus

«Erinnern – Gedenken» - Eine Ausstellung auf Leben und Tod

Abendöffnung und öffentliche Führung, Mittwoch, 12. Mai 2010

Abendöffnung 19.00 bis 21.00 Uhr mit öffentlicher Führung um 19.30 Uhr.

Das Museum Bruder Klaus Sachseln ist am Abend zum freien Besuch geöffnet. Gezeigt wird die Sonderausstellung «Erinnern – Gedenken» mit historischen und zeitgenössischen Memento mori. Museumsleiter Urs Sibler führt um 19.30 Uhr durch die Ausstellung. Tagsüber ist das Museum von Dienstag bis Sonntag geöffnet.

Schule und Elternhaus S&E Obwalden

Zwischen Teddybär und Supermann

Was erlebt ein Junge heute auf dem Weg vom Kind zum erwachsenen Mann?

Welche Rolle spielen die Eltern in dieser Entwicklung, welchen Einfluss hat die Schule auf sie? Wie wird das Rollenverhalten von Jungen geprägt durch die Männer in ihrer Umgebung – und wie durch die Frauen?

Wie sollen Väter und Mütter mit der Körperlichkeit ihres Jungen umgehen, wo braucht es Abgrenzung, wo Zuwendung?

An diesem Vortrag erhalten Sie praxisorientierte Antworten auf diese Fragen sowie Anregungen um eine gute Eltern-Sohn-Beziehung aufzubauen und pflegen zu können.

Referent: Lu Decurtins, Dipl. Sozialpädagoge FHS, dipl. Supervisor BSO, Männer- und Bubenarbeiter, Herausgeber des Buches «Zwischen Teddybär und Supermann», Vorstandsmitglied im Netzwerk «schulische Bubenarbeit», Vater von 3 Kindern, Zürich

Datum, Zeit: Dienstag, 18. Mai 2010, 19.30 Uhr – 21.30 Uhr

Ort: Singsaal, Alpnach Dorf

Kosten: Mitglieder: Eintritt frei

Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpersonen / Fr. 15.– Paare

Anmeldung bis 17. Mai 2010 an:

Sandra Bucher-Krummenacher, Tel. 041 660 45 21

se.ow@bluewin.ch www.schule-elternhaus.ch

Obwaldner Chinderopenair

Sonntag, 29.08.2010, ab 10.30 Uhr auf dem Landenberg, Sarnen.

- Karton
- Bruno Hächler & Band
- Improshow Ohne Wiederholung
- Tanzgruppe Hip Hop

Vorverkauf ab 26.04.2010, Tourismusbüro Sarnen, Tel. 041 666 50 44

Info unter www.chinderopenair.ch oder www.schule-elternhaus.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
130	Oberdorf	28.05.2010	Fr	20.00 – 22.00	18.05.10
		29.05.2010	Sa	08.00 – 17.00	
131	Sachseln	28.05.2010	Fr	19.30 – 21.30	18.05.10
		29./30.05.10	Sa/So	08.00 – 12.00	
132	Lungern	29.05.2010	Sa	09.00 – 17.00	19.05.10
		30.05.2010	So	09.00 – 12.00	
134	Kerns	12.06.2010	Sa	08.00 – 15.30	02.06.10
		13.06.2010	So	08.00 – 12.00	
135	Sarnen	12.06.2010	Sa	08.00 – 15.30	02.06.10
		19.06.2010	Sa	08.00 – 12.00	
136	Ennet- bürgen	19.06.2010	Sa	08.00 – 16.00	06.06.10
		26.06.2010	Sa	08.00 – 11.30	
137	Giswil	19.06.2010	Sa	09.00 – 17.00	09.06.10
		20.06.2010	So	09.00 – 12.00	
138	Ennet- moos	19.06.2010	Sa	08.00 – 12.00	09.06.10
		26.06.2010	Sa	08.00 – 15.00	
139	Alpnach	26.06.2010	Sa	08.00 – 15.30	16.06.10
		27.06.2010	So	08.00 – 12.30	
140	Buochs	27.08.2010	Fr	20.00 – 22.00	17.08.10
		28.08.2010	Sa	08.00 – 17.30	
141	Sarnen	28.08.2010	Sa	08.00 – 15.30	18.08.10
		04.09.2010	Sa	08.00 – 12.00	
144	Oberdorf	03.09.2010	Fr	20.00 – 22.00	24.08.10
		04.09.2010	Sa	08.00 – 17.00	

Nothilfekurs

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
133	Engelberg	07.06.2010	Mo/Fr	19.30 – 21.30	28.05.10
143	Ennet- bürgen	02.09.2010	Do/Di	20.00 – 22.00	23.08.10
145	Engelberg	06.09.2010	Mo/Fr	19.30 – 21.30	27.08.10

Refresher

Fr. 50.00 (3 Stunden)

Notfallsituation erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmassnahmen ergreifen

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
542	Engelberg	30.08.2010	Mo	19.30 – 22.30	20.08.10

AED-Kurs

Fr. 100.00 (2 x 3 Stunden)

Hilfe bei Herzstillstand

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
629	Ennet- bürgen	19./26.05.10	Mi/Mi	19.30 – 22.30	07.05.10

Kursanmeldung: Tel. 041 612 19 21, www.samariter-unterwalden.ch

E-Mail: kurse@samariter-unterwalden.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Sarnen, 6. Mai 2010

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungsberatung

Im Rahmen der Laufbahn-Orientierungen für Erwachsene findet in Zusammenarbeit mit der Berufs- und Studienberatung Nidwalden folgende Veranstaltung statt:

Den Sprung in die Selbstständigkeit wagen?!

Datum: Mittwoch, 19. Mai 2010

Zeit: 19.30 Uhr bis ca. 21 Uhr

Ort: Aula BWZ, Robert-Durrer-Strasse 4, Stans

Wer auf eigene Rechnung arbeiten will, stellt sich Fragen:

- Bin ich die Persönlichkeit dazu?
- Wie packe ich es an?
- Was berichten Personen, die diesen Sprung gewagt haben?

Unternehmer/innen aus verschiedenen Branchen und Fachleute aus der Laufbahnberatung orientieren.

Sarnen, 6. Mai 2010

Berufs- und Weiterbildungsberatung
www.berufsberatung-ow.ch

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

17. Mai 2010

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Josef Sigrist-Strebel, Weidli, Stalden
Objekt: Vorplatzüberdachung
Ort: Parzelle 1196, Weidli, Stalden
Zone: Landwirtschaftszone

Bauherrschaft: Korporation Kerns, Korporationskanzlei,
Sarnenstrasse 1, Kerns
Objekt: Verbreiterung Bewirtschaftungsweg
Ort: Parzelle 660, Zöpfen, Kägiswil
Zone: Übriges Gebiet innerhalb kantonalem Naturschutzgebiet,
Wald, teilweise Planungszone RRB 101/2005 und Gewässerschutzbereich Au

Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Kerns

Bauherrschaft: Kurt Eicher, Grissli 1, Kerns
Objekt: Neubau offener Unterstand und Neubau Gartenhaus
Ort: Parzellen 2553 und 640, Grissli 1, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone (LW)

Bauherrschaft: André Windlin, Waldheim, Gisigenstrasse 3, Kerns
Objekt: Anbau an bestehenden Stall (offener Unterstand)
Ort: Parzelle 1631, Gisigenstrasse 3, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone (LW)
überlagernde Zone(n): Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Alpgenossenschaft Melchtal, vertreten durch
André Windlin, Herrschwandstrasse 2, Melchtal
Objekt: Einbau bituminöse Deckschicht
Ort: Parzelle 1106, Rütialp-Stockloui-Stock, Melchtal
Zone: Alpwirtschaftszone (AW), Wald (W) überlagernde Zone(n):
Zone mit mittlerer und erheblicher Gefährdung (SII, SIII,
SRII, SRIII), Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Bauherrschaft: Korporation Alpnach, Bahnhofstrasse 8, Alpnach Dorf
Objekt: Sanierung Geretschwandstrasse, Abschnitt Manzigen
bis Steinweid
Ort: Parzellen 647, Gummistrasse und 680, Steinweid,
GB Alpnach
Zonen: übriges Gebiet (Strasse und Wald) sowie
Landwirtschaftszone Gewässerschutzbereich Au
Sonder-
bewilligungen: – Raumplanerische Ausnahmegewilligung
– Ausnahmegewilligung Waldunterabstand

Giswil

Bauherrschaft: Wolf Altorfer und Sarita Ranjitkar-Altorfer,
Zeppelinstrasse 61, Zürich
Objekt: Thermische Solaranlage auf best. Wohnhaus (Anbau)
Ort: Parzelle 1719, Aecherli Flüe, Giswil
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagerte Zone(n): Land-
schaftsschutzgebiet (h) Kleines Melchtaal, Planungszone
nach RRB Nr. 101/2005,
geringe Gefährdung, Gewässerschutzbereich Zone Au,
Grundwassergebiet
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Fallegger Bau und Recycling AG,
Stampfiriedstrasse 10, Giswil
Objekt: Betonanlage mit Kiesdepot und zwei Lagerhallen,
Abbruch best. Unterstand
Ort: Parzelle 1658, Hirserenried, Stampfiriedstrasse 10, Giswil

Zone: Gewerbezone (G), überlagerte Zone(n): Planungszone nach RRB Nr. 101 /2005, Naturgefahren W0, Gewässerschutzbereich Zone Au, Grundwassergebiet

Lungern

Bauherrschaft: Anna Rosa und Heinz Gubser-Bucheli,
Kurzgasse 2, Lungern

Objekt: An- und Umbau bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 373, Obsee, Kurzgasse 2, Lungern
Zone: Ortsbildschutzzzone (D), überlagerte Zone(n): Naturgefahren W2, SL2, Planungszone nach RRB Nr. 101/2005, Gewässerschutzbereich Zone Au, Grundwassergebiet

Bauherrschaft: Andreas Gasser, Breitenstrasse 15, Lungern
Objekt: An- und Umbau best. Wohnhaus und Nebengebäude
Ort: Parzelle 1708, Chilchmatten, Breitenstrasse 15, Lungern
Zone: Zweigeschossige Wohnzone (D), überlagerte Zone(n): Gewässerschutzbereich Zone Au, Grundwassergebiet

Bauherrschaft: Schützengesellschaft Lungern, vertreten durch
Albert Imfeld, Postfach 11, Lungern
Objekt: Sanierung und Umnutzung bestehendes Schützenhaus
Lungern
Ort: Parzelle 318, Hackerer, Chnewis, Lungern
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG), überlagerte Zone(n): Gewässerschutzbereich Zone Au, Grundwassergebiet

Engelberg

Bauherrschaft: Hanspeter Arnosti und Alexandra Verrando,
Buchmattstrasse 11, 6045 Meggen
Objekt: Neubau Mehrfamilienhaus mit Carport
Ort: Parzelle 1680, Meilandweg, Engelberg
Zone: W2A, Gewässerschutzbereich Au

Bauherrschaft: Beat und Bea Gisin-Zimmermann,
Zelglistrasse 11, Engelberg
Objekt: Anbau Garage an best. Gebäude
Ort: Parzelle 1211, Zelglistrasse 11, Engelberg
Zone: W2B, Planungszone Hochwasserschutz nach RRB Nr. 101 /2005, Gewässerschutzbereich Au, überlagert mit mittlerer Gefährdung

Bauherrschaft: Lidia und Martin Zumbühl,
Langacherstrasse 40, Engelberg
Objekt: Einbau Balkontüre Südseite, Umbau 1. OG

Ort: Parzelle 1397, Langacherstrasse 40, Engelberg
Zone: W2A, Gewässerschutzbereich Au, überlagert mit geringer Gefährdung

Bauherrschaft: Konsortium Steinacher, Kurt und Annelise Trüssel-Liechti, Kalberweidli 8, 6214 Schenkon

Objekt: Abänderungseingabe/Balkonverglasungen, Einbau 4 Dachflächenfenster pro Wohnhaus, div. kleine Grundrissänderungen (nachträgliche Eingabe)

Ort: Parzelle 334, Steinacher 1 und 3, Engelberg
Zone: W3, Planungszone Hochwasserschutz nach RRB Nr. 101/2005, Gewässerschutzbereich Au, überlagert mit geringer Gefährdung

Sarnen, 6. Mai 2010

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Wildruhegebiete Kanton Obwalden. Öffentliche Auflage des Reglements, den Plangrundlagen und des erläuternden Berichts

Die Wildruhegebiete haben zum Ziel, wichtige Lebensräume, insbesondere Wintereinstands-, Aufzucht- und Brutgebiete für wildelebende Säugetiere und Vögel, vor Störungen durch das Ausüben von Sport- und Freizeitaktivitäten zu schützen. Die Wildtiere finden in den Wildruhegebieten Rückzugs- und Einstandsmöglichkeiten mit geeigneten Nahrungsangeboten und ausreichender Deckung.

Die Wildruhegebiete im Kanton Obwalden sollen gestützt auf Art. 9 Abs. 1 des Baugesetzes vom 12. Juni 1994, Art. 4 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 sowie Art. 31 der kantonalen Jagdverordnung vom 25. Januar 1991 und Art. 26 der Naturschutzverordnung vom 30. März 1990 ausgeschieden werden.

Im Rahmen dieses Verfahrens werden das Reglement, die Plangrundlagen und der erläuternde Bericht öffentlich aufgelegt.

Die Unterlagen liegen vom 7. Mai 2010 bis am 7. Juni 2010 während den ordentlichen Bürozeiten bei allen Gemeindekanzleien im Kanton Obwalden zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Einsprachen gegen das Reglement und die Plangrundlagen können bis am 7. Juni 2010 im Doppel mit schriftlicher Begründung beim Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, eingereicht werden.

Sarnen, 6. Mai 2010

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

A8 / Umfahrung Lungern. Betriebs- und Sicherheitsanlagen. Ausschreibung Transformatoren

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu Arbeiten für das Projekt A8/Umfahrung Lungern. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Die Submission ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die vorliegende Ausschreibung umfasst die kompletten Transformatoren (3ph von 16 kV auf 0,4 kV). Die anzubietenden Leistungen umfassen Fabrikation, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Tests und Abnahme der Anlagen.

Projektumfang:

- Zentrale Süd (2 Transformatoren à 400 kVA, 2 Transformatoren à 1 MVA)
- Zentrale Nord (2 Transformatoren à 400 kVA, 2 Transformatoren à 1 MVA)
- Elektroraum 1 (2 Transformatoren à 400 kVA)
- Elektroraum 2 (2 Transformatoren à 400 kVA)

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeiten
- Nachweis der Erfahrung bei analogen Arbeiten/Leistungen
- Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements (UQM)
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

Zuschlagskriterien:

- | | |
|-----------------------------------------|------|
| – Preis, Angebotspreis | 40 % |
| – Technische Lösung (Produkt, Qualität) | 40 % |
| – Leistungsfähigkeit und Erfahrung | 20 % |

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 28. Mai 2010, an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen (Fax 041 660 71 91).

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

ca. Woche 22/2010

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 26. Juli 2010, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «A8 Umfahrung Lungern, Transformatoren» einzureichen.

Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 27. Juli 2010, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

Vergabeentscheid:

Ende Oktober 2010

Ausführungstermin:

Kick-Off ca. Mitte November 2010, Lieferung/Montage: 1. Quartal 2011, Inbetriebnahmen/Tests/Abnahme: 3. Quartal 2012.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 4. Mai 2010

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt**

A8/Umfahrung Lungern. Betriebs- und Sicherheitsanlagen. Ausschreibung Kabeleinspeisungen Zentralen

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu Arbeiten für das Projekt A8/Umfahrung Lungern. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Die Submission ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die vorliegende Ausschreibung umfasst die kompletten Schaltschrankverbindungen in den Zentralen und Elektroräumen. Die anzubietenden Leistungen umfassen Fabrikation, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Tests und Abnahme der Anlagen.

Projektumfang:

- Je Zentralen Nord und Süd:
 - Schaltschrankverbindungen MS HV
 - Hauptleitungen von MS

Hauptleitungen von Transformatoren NS
NS HV Axialventilatoren
NS HV Grobverteilung 1
NS HV Grobverteilung 2
NS HV Feinverteilung 1 Normalnetz
NS HV Feinverteilung 2 Normalnetz
NS HV Feinverteilung 1 USV
NS HV Feinverteilung 2 USV

- Je Elektroraum 1 und 2:
Schaltschrankverbindungen MS HV
Hauptleitungen von MS
Hauptleitungen von Transformatoren NS
NS HV Grobverteilung
NS HV Feinverteilung 1 Normalnetz
NS HV Feinverteilung 2 Normalnetz
NS HV Feinverteilung USV
- Kabellängen der Grobabgänge:
MS: 3x50/16 mm², 300 m
NS: 1x150 mm², 12'100 m
NS: 1x185 mm², 1500 m
NS: 5x70 mm², 650 m
NS: 5x50 mm², 50 m
NS: 5x35 mm², 80 m
NS: 5x25 mm², 90 m
NS: 5x16 mm², 4'000 m
NS: 5x10 mm², 1'200 m
NS: 5x6 mm², 470 m
NS: 5x4 mm², 200 m

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeiten
- Nachweis der Erfahrung bei analogen Arbeiten/Leistungen
- Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements (UQM)
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

Zuschlagskriterien:

- | | |
|-----------------------------------------|-----|
| - Preis, Angebotspreis | 50% |
| - Technische Lösung (Produkt, Qualität) | 30% |
| - Leistungsfähigkeit und Erfahrung | 20% |

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 28. Mai 2010 an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen (Fax 041 660 71 91).

Versand der Ausschreibungsunterlagen:
ca. Woche 22/2010

Begehung:
Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:
Montag, 26. Juli 2010, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden,
Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «A8 Umfahrung Lungern, Kabeleinspeisungen Zentralen» einzureichen. Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:
Dienstag, 27. Juli 2010, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

Vergabeentscheid:
Ende Oktober 2010

Ausführungstermin:
Kick-Off ca. Mitte November 2010, Lieferung/Montage: 1. Quartal 2011, Inbetriebnahmen/Tests/Abnahme: 3. Quartal 2012.

Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 5. Mai 2010

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt**

A8 / Umfahrung Lungern. Betriebs- und Sicherheitsanlagen. Ausschreibung Mittelspannungsanlagen

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu Arbeiten für das Projekt A8/Umfahrung Lungern. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Die Submission ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die vorliegende Ausschreibung umfasst die kompletten Mittelspannungsanlagen (Ferngesteuert, Gasisolierte Schalter, Ik: max. 4,5kA auf Stromschiene) in den Zentralen und den Elektroräumen. Die anzubietenden Leistungen umfassen Fabrikation, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Tests und Abnahme der Anlagen.

Projektumfang:

- Zentrale Süd Mittelspannungsanlage 16kV mit 5 Leitungsfelder, 4 Transformatorenabgangsfelder (max. 2,8MW), 1 Messfeld und einem Stationschalter
- Zentrale Nord Mittelspannungsanlage 16kV mit 4 Leitungsfelder, 4 Transformatorenabgangsfelder (max. 2,8MW), 1 Messfeld und einem Stationschalter
- Elektroraum 1 Mittelspannungsanlage 16kV mit 2 Leitungsfelder, 2 Transformatorenabgangsfelder (max. 0,4 MW)
- Elektroraum 2 Mittelspannungsanlage 16kV mit 2 Leitungsfelder, 2 Transformatorenabgangsfelder (max. 0,4MW)

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeiten
- Nachweis der Erfahrung bei analogen Arbeiten/Leistungen
- Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements (UQM)
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

Zuschlagskriterien:

- Preis, Angebotspreis 40 %
- Technische Lösung (Produkt, Qualität) 40 %
- Leistungsfähigkeit und Erfahrung 20 %

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 28. Mai 2010 an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen (Fax 041 660 71 91).

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

ca. Woche 22/2010

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 26. Juli 2010, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «A8 Umfahrung Lungern, Mittelspannungsanlagen» einzureichen.

Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 27. Juli 2010, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

Vergabeentscheid:

Ende Oktober 2010

Ausführungstermin:

Kick-Off ca. Mitte November 2010, Lieferung/Montage: 1. Quartal 2011, Inbetriebnahmen/Tests/Abnahme: 3. Quartal 2012.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 4. Mai 2010

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt**

A8/Umfahrung Lungern. Betriebs- und Sicherheitsanlagen. Ausschreibung Beleuchtungsanlagen und Trassen Tunnel

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz zu Arbeiten für das Projekt A8/Umfahrung Lungern. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Die Submission ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die vorliegende Ausschreibung umfasst die kompletten Beleuchtungs- und Trassenanlagen im 3,5 km langen Tunnel, im Sicherheitsstollen, in den Querverbindungen und in den Schleusen des Sicherheitsstollens. Die anzubietenden Leistungen umfassen Fabrikation, Lieferung, Montage, Inbetriebnahme, Tests und Abnahme der Anlagen.

Projektumfang:

- Einfahrtsbeleuchtung Tunnel (ca. 120 Leuchten)
- Durchfahrtsbeleuchtung Tunnel (ca. 2100 Leuchten à 58 W)
- Brandnotleuchten Tunnel (ca. 70 Leuchten)

- Beleuchtung Querverbindungen und Schleusen Sicherheitsstollen (ca. 80 Leuchten)
- Beleuchtung Sicherheitsstollen (ca. 250 Leuchten)
- Steuerung Beleuchtungsanlagen
- Verkabelung der Beleuchtungsanlage auf Trassen
- Trasseinstallationen Tunnel (ca. 3,5 km Trasse)
- Trasseinstallationen Sicherheitsstollen, Querverbindungen und Schleusen Sicherheitsstollen (ca. 4,1 km Trasse)

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeiten
- Nachweis der Erfahrung bei analogen Arbeiten/Leistungen
- Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements (UQM)
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

Zuschlagskriterien:

- | | |
|-----------------------------------------|------|
| – Preis, Angebotspreis | 40 % |
| – Technische Lösung (Produkt, Qualität) | 40 % |
| – Leistungsfähigkeit und Erfahrung | 20 % |

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 28. Mai 2010 an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen (Fax 041 660 71 91).

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

ca. Woche 22/2010

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 26. Juli 2010, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «A8 Umfahrung Lungern, Beleuchtungsanlagen und Trassen Tunnel» einzureichen.

Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 27. Juli 2010, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen. Das Protokoll wird den Anbietern zugestellt.

Vergabeentscheid:
Ende Oktober 2010

Ausführungstermin:
Kick-Off ca. Mitte November 2010, Lieferung/Montage: 1. Quartal 2011, Inbetriebnahmen/Tests/Abnahme: 3. Quartal 2012.

Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 4. Mai 2010

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt**

Kantonsspital Obwalden, Sarnen. Umbau und Ersatz Bettentrakt. Ausschreibung Präqualifikation Projektleitung / Bauherren- vertretung

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Projektleitung / Bauherrenvertretung im Zusammenhang mit dem Umbau und Ersatz des Bettentraktes des Kantonsspital Obwalden in Sarnen.

Ausgeschriebene Arbeiten:

Es werden ein Projektleiter/Bauherrenvertretung – Stellvertreter ausgeschrieben. Bezeichnungen der Phasen gemäss SIA 102 (2003) und SIA 112 (2001):

1. 3 Projektierung
 - 32 Bauprojekt
 - 33 Bewilligungsverfahren/Auflageprojekt
2. 4 Ausschreibung
 - 41 Ausschreibung/Offertvergleich / Vergabeantrag
3. 5 Realisierung
 - 51 Auspührungsprojekt
 - 52 Ausführung
 - 53 Inbetriebnahme/Abschluss

Verfahren:

Die Ausschreibung für die Projektleitung/Bauherrenvertretung erfolgt im selektivem Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen.

sen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003. Sie ist dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Teilnahmebedingung:

Die Teilnahme an der Präqualifikation ist offen.

Die Teilnahmeberechtigung richtet sich nach Art. 9 der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB). Teilnahmeberechtigt sind Unternehmungen mit Sitz in der Schweiz oder in einem Vertragsstaat des GATT/WTO-Übereinkommens über das öffentliche Beschaffungswesen, soweit dieser Staat Gegenrecht gewährt.

Auf Grund der Präqualifikation werden die 4 bestqualifizierten Unternehmen zur Offertstellung eingeladen.

Sprache des Verfahrens:

Die Sprache des Verfahrens ist deutsch.

Eignungskriterien:

- Abdecken Fachbereiche (Fachkompetenz)
- Nachweis der vorhandenen Erfahrungen (Referenzprojekte)
- Organisatorische Leistungsfähigkeit
- Erfüllen der Vergabegrundsätze (Nachweis der Einhaltung aller öffentlich rechtlichen Verpflichtungen, Arbeitsschutzbestimmungen, Gleichbehandlung von Mann und Frau).

Zuschlagskriterien:

- | | | |
|-----------------------------------------------|------------|-----|
| - Qualifikation Projektleiter/-Stellvertreter | Gewichtung | 40% |
| - Referenzobjekte | Gewichtung | 40% |
| - Aufgabenanalyse / Projektablauf | Gewichtung | 20% |

Anmeldung für den Bezug der Präqualifikationsunterlagen:

Die Präqualifikationsunterlagen können auf der Webseite www.simap.ch oder www.ow.ch unter «Bettentrakt» heruntergeladen werden oder unter Beilage eines adressierten und frankierten C4-Briefumschlages schriftlich beim Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abteilung Hochbau und Energie, Flüelistrasse 1, 6061 Sarnen, angefordert werden.

Bezug der Präqualifikationsunterlagen:

Ab Freitag, 7. Mai 2010, bis Montag, 31. Mai 2010

Eingabe der Präqualifikationsunterlagen:

Donnerstag, 17. Juni 2010, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abteilung Hochbau und Energie, Flüelistrasse 1, 6061 Sarnen

Die Präqualifikationsunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Projektleiter/Bauherrenvertretung Umbau und Ersatz Bettentrakt, Kantonsspital Obwalden» einzureichen.

Die Präqualifikationsunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Präqualifikationsunterlagen können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Vergabeentscheid:

August 2010

Bearbeitung:

August 2010 bis ca. Dezember 2013

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 6. Mai 2010

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt
Abt. Hochbau und Energie**

Gerichte

Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

– Inhaberschuldbrief Nr. 8744, Fr. 25'000.–, err. 27.12.1999 (Beleg 1791),
Höchstzinsfuss 8%, 1. Rang, ohne Vorgang.

Grundbuch Kerns, Parzelle Nr. 425 (Einfamilienhaus «Sunnäschyn», Melchtalerstrasse); Eigentümer: Thomas Zanker-Windlin, Dorflistrasse 12, 6055 Alpnach Dorf, und Margrit Zanker-Windlin, Dorflistrasse 12, 6055 Alpnach Dorf, je ½ Miteigentum.

Der allfällige Besitzer des obgenannten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 29. April 2010

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Kehrichtabfuhr im Kanton Obwalden, inkl. Engelberg

Infolge Feiertages am Donnerstag, 13. Mai 2010 (Christi Himmelfahrt) wird die Kehrichtabfuhr wie folgt geregelt:

Montag, 10. Mai 2010	Lungern Giswil Engelberg
Dienstag, 11. Mai 2010	Sarnen Süd (südl. Nordstrasse) Sachseln
Mittwoch, 12. Mai 2010	Sarnen (Sonnenberg/Ramersberg/Stalden Wilten/Kirchhofen) Sarnen Nord (nördl. Nordstrasse)/Kägiswil Kerns
Donnerstag, 13. Mai 2010	<i>keine Kehrichtabfuhr</i>
Freitag, 14. Mai 2010	Alpnach Engelberg

Wir bitten die Bevölkerung diese Daten zu beachten. Der Kehricht muss am Mittwoch und Freitag jeweils ab 07.00 Uhr bereit stehen.

Sarnen, 6. Mai 2010

Entsorgungszweckverband

Konkurspublikation/Schuldenruf. SchKG 231, 232

1. *Schuldner/in: Limacher Heinrich, ausgeschlagene Erbschaft*, von Luzern, geboren am 24.04.1930, gestorben am 11.02.2010, wohnhaft gewesen Steinhofstrasse 63, 6003 Luzern
2. *Datum der Konkurseröffnung*: 03.03.2010
3. *Konkursverfahren*: summarisch
4. *Eingabefrist*: 08.06.2010
5. *Bemerkungen*: Eigentümer folgenden Grundstückes:
Liegenschaft Nr. 1432 (kantonales Grundbuch), GB Sarnen (Kant. GB-Nummer F.112/EDV), Plan Nr. 43, Lubbach-Rübi Gesamtfläche: 25'245 m², Einfamilienhaus, Holzhütte, Scheune Hofraum (364 m²), Wiese (23'031 m²), Wald (750 m²), Strasse/Weg (200 m²), Gewässer (900 m²)

Luzern, 6. Mai 2010

Konkursamt Luzern-Stadt

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeindeversammlung

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet Dienstag, 11. Mai 2010, 20.00 Uhr, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

Zu Beginn der Gemeindeversammlung wird GROOVE – die Rhythmusschule der Musikschule Sarnen – spielen.

Geschäfte:

1. Wahl des Gemeindevweibels auf vier Jahre (Amtsperiode 2010 bis 2014)
2. Gemeinderechnung 2009
3. Investitionsbeitrag in der Höhe von Fr. 1'200'000.00 an das unterirdische Parkhaus in Sarnen (Park + Ride beim Bahnhof Sarnen)
4. Teilzonenplan Feld, Umzonung der Parzellen Nr. 234 und 2000, vom Übrigen Gebiet in die Gewerbezone Feld sowie Anpassung von Art. 15 Gewerbezonens des Bau- und Zonenreglementes

Dieses Traktandum wird nur behandelt, wenn im Zeitpunkt der Gemeindeversammlung gegen die öffentliche Auflage keine Einsprache hängig ist und der Kaufrechtsvertrag mit der Grundeigentümerin abgeschlossen ist.

5. Orientierungen und Fragenbeantwortung

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d. h. bis 4. Mai 2010) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Die Gemeinderechnung 2009 mit Nachträgen zum Voranschlag 2009, die Beschlussesanträge und weitere Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, 29. März 2010

Einwohnergemeinderat Sarnen

Genehmigung und Inkrafttreten des Reglements über die Notstandsorganisation der Gemeinde Sarnen (Notstandsreglement)

Der Regierungsrat Obwalden hat mit Beschluss vom 20. April 2010 das Reglement über die Notstandsorganisation der Gemeinde Sarnen (Notstandsreglement) vom 20. Oktober 2008 genehmigt.

Das Notstandsreglement tritt per 20. April 2010 in Kraft.

Sarnen, 4. Mai 2010

Einwohnergemeinderat Sarnen

Genehmigung und Inkrafttreten des Tarifs der Anschluss- und Benützungsgebühren für öffentliche Anlagen der Wasserversorgung

Der Regierungsrat Obwalden hat mit Beschluss vom 20. April 2010 den Tarif der Anschluss- und Benützungsgebühren für öffentliche Anlagen der Wasserversorgung vom 11. Januar 2010 genehmigt.

Der Tarif tritt auf den 1. Januar 2011 in Kraft.

Sarnen, 4. Mai 2010

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Alpenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke. Ausgabe der Bewilligungen für die Strasse Stöckalp – Melchsee-Frutt – Tannen sowie für die übrigen mit Fahrverbot belegten Alp- und Forststrassen der Gemeinde Kerns

Die Ausgabe der Bewilligungen erfolgt im Tourismusbüro Kerns, Sarnerstrasse 1, 6064 Kerns.

vom 10. Mai bis 7. Juni 2010 (ausgenommen Feiertage: Auffahrt, Pfingsten und Fronleichnam)

Montag bis Freitag 08.00–12.00 und 13.30–18.00 Uhr

Die Fahrbewilligungen werden nur gegen *Vorweisung des/der Fahrzeugausweise(s)* ausgestellt.

Im Übrigen wird auf die Verkehrsvorschriften, den Gebührentarif für die Strasse Stöckalp – Melchsee-Frutt – Tannen und auf die Richtlinien für die Handhabung von Fahrbewilligungen auf gesperrten Alp- und Forststrassen verwiesen.

Kerns, 6. Mai 2010

**Alpenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke,
Alpenverwaltung, Korporation Kerns,
Forstbetrieb**

Gemeinde Sachseln

Einwohnergemeinde Sachseln. Gemeindeversammlung

Korrektur Datum

Am Mittwoch, 26. Mai 2010 findet um 20.00 Uhr im Gemeindesaal Mattli eine Gemeindeversammlung statt.

Traktanden:

- 1. Genehmigung der Jahresrechnung 2009*
- 2. Kredit und Vollmacht zu Lasten der Investitionsrechnung 2010 im Betrag von Fr. 350'000.– für den Einbau eines Holzurückhaltesystems beim Geschiebesammler Spisbach*
- 3. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Riza Zeqa, 1990, ledig, wohnhaft in 6072 Sachseln, Seestrasse 1a, Staatsangehöriger der Republik Serbien*
- 4. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Elif Karabag-Aksu, 1979, verheiratet und an ihre Tochter Aleyna, 2009, wohnhaft in 6072 Sachseln, Im Feld 3, Staatsangehörige der Türkei*
- 5. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an die Eheleute Ilirjan Lluhani, 1984, und Merita Lluhani-Binakaj, 1986, und an ihre Tochter Elda, 2006, wohnhaft in 6072 Sachseln, Brünigstrasse 84, Staatsangehörige der Republik Kosovo*
- 6. Orientierungen und Fragerecht*

Die detaillierte Rechnung, die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form der Rechnung werden als Beilage zum Informationsblatt «iisers Sachslä» allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden.

Detaileinsichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung sind Gegenanträge zu den Einbürgerungsgesuchen (Traktanden 3 bis 5) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zu Handen der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Sachseln, 6. Mai 2010

Einwohnergemeinderat Sachseln

Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2008 bis 2010 vom 2. Mai 2010

Wahlresultat 1. Wahlgang

Anzahl Sitze	2
Stimmberechtigte	3'231
Eingegangene Wahlzettel	1'326
Leere Wahlzettel	14
Ungültige Wahlzettel	16
In Betracht fallende Wahlzettel	1'296
Absolutes Mehr	649
Stimmbeteiligung	41.04 %

<i>Gewählt ist:</i>	<i>Partei</i>	<i>Stimmenzahl</i>
Odermatt-Spichtig Trudy, 1953, Wymanngässli 6a	CVP	1'000

<i>Weitere Stimmen haben erhalten:</i>	<i>Partei</i>	<i>Stimmenzahl</i>
Gasser-Hinsberger Walter, 1955, Am Bach 1	FDP	637
Rüttimann-Haas Pius, 1960, Brünigstrasse 105	CSP	578

Der zweite Wahlgang findet am Sonntag, 13. Juni 2010, statt.

Rechtsmittel:

Beschwerden gegen die Gültigkeit dieses 1. Wahlganges sind gemäss Art. 54 ff des Abstimmungsgesetzes innert drei Tagen seit der Publikation im Amtsblatt schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden einzureichen.

Sachseln, 2. Mai 2010

Gemeindekanzlei Sachseln

Wasserversorgung Sachseln-Dorf und Umkreis. Generalversammlung

Mittwoch, 19. Mai 2010, 19.30 Uhr, findet im Hotel Kreuz, Sachseln, die ordentliche Generalversammlung statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Juni 2009
2. Jahresbericht des Präsidenten
3. Rechnungsablage und Revisorenbericht
4. Sammelkredit von Fr. 70'000.– für unvorhergesehene Netzerweiterungen und/oder Ersetzen von Leitungen
5. Ergebnis zur Evaluation der Rechtsform Wasserversorgung Sachseln-Dorf und Umkreis: Antrag der Verwaltungskommission zur Neuorganisation mit Bewilligung eines Kreditrahmens von Fr. 30'000.–
6. Sanierung Brunnenstuben Mettental, Kreditbewilligung von Fr. 1'000'000.– exkl. MWSt.
7. Neu- und Bestätigungswahlen:
Wahl bis zur Inkraftsetzung der neuen Organisation (voraussichtlich 1.1.2012)
 - 2 Ersatzmitglieder (Demission Mitglied Peter Omlin und Roger von Ah)
 - Wiederwahl (1 bestehendes Mitglied)
8. Verschiedenes

Das Protokoll der letzten Generalversammlung, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht, sowie die Anträge zu den Traktanden 4, 5 und 6, liegen vom 7.–19. Mai 2010 bei der Gemeindebuchhaltung Sachseln zur Einsicht auf.

Die Mitglieder (Eigentümer angeschlossener Objekte) sind zur Teilnahme freundlichst eingeladen.

Sachseln, 5. Mai 2010

**Wasserversorgung
Sachseln-Dorf und Umkreis
Die Verwaltungskommission**

Gemeinde Alpnach

Wuhrgenossenschaft der Grossen Schliere Alpnach. Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Datum: Dienstag, 18. Mai 2010, 20.00 Uhr

Ort: Gasthaus Schlüssel, Alpnach

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der GV vom 24.6.2009
4. Jahresrechnung 2009 und Revisorenbericht
5. Dechargéerteilung an Kassier und VR
6. Unterhaltsarbeiten 2010
7. Beschlussfassung über die Auflösung der Wuhrgenossenschaft per 1.1.2011
8. Festsetzung des Perimeterbeitrages
9. Übernahme der Dammstrasse durch die Einwohnergemeinde
10. Verschiedenes

Alpnach, 30. April 2010

Der Verwaltungsrat

Einwohnergemeinde Alpnach. Friedhofreglement. Inkraftsetzung

Der Einwohnergemeinderat Alpnach hat am 16. November 2009 eine Teilrevision des Friedhofreglements beschlossen und unter das fakultative Referendum gestellt. Die Referendumsfrist ist am 15. Februar 2010 unbenutzt abgelaufen. Der Regierungsrat hat das Reglement mit Beschluss vom 20. April 2010 genehmigt.

Die Teilrevision des Friedhofreglements tritt mit der Genehmigung durch den Regierungsrat in Kraft.

Alpnach Dorf, 4. Mai 2010

Einwohnergemeinderat Alpnach

Katholische Kirchgemeinde Alpnach. Kirchengemeindeschreiber/in

Wir suchen per 1. Juli 2010 oder nach Vereinbarung

eine Kirchengemeindeschreiberin oder einen Kirchengemeindeschreiber (10%)*

Unsere Kirchgemeinde bietet eine Fülle spannender und interessanter Aufgaben. Dazu gehören unter anderem die Protokollführung der Behördensitzungen, Kirchgemeindeversammlungen, die Vor- und Nachbereitung von Geschäften sowie die Zusammenarbeit mit anderen Verwaltungen und Behörden.

Wir wünschen uns:

- eine belastbare, teamfähige, offene und integere Persönlichkeit
- eine kaufmännische Grundausbildung und einige Jahre Berufserfahrung
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- gute EDV-Kenntnisse
- Bereitschaft zu unregelmässiger Arbeitszeit (Abendsitzungen)
- Verbundenheit mit der Kirche

Wir bieten:

- eine vielseitige und selbstständige Tätigkeit
- Entlöhnung und Sozialleistungen gemäss den Richtlinien der Kirchgemeinde Alpnach
- Jahresarbeitszeit

* Allenfalls besteht die Möglichkeit, die Stelle mittelfristig auf 20 oder 30 Prozent auszubauen.

Interessierte senden ihre schriftliche Bewerbung bitte bis spätestens 20. Mai 2010 an:

Kath. Kirchgemeinde Alpnach
Postfach 104
6055 Alpnach Dorf

Auskunft erteilen Daniel Albert, Präsident Kirchgemeinde Alpnach, Telefon 041 670 29 03 oder die bisherige Stelleninhaberin Sibylle Wallimann, Telefon 041 670 28 14.

Alpnach, 6. Mai 2010

Katholische Kirchengemeinde

Einwohnergemeinde Alpnach. Sanierung Untere Gründlistrasse Alpnach Dorf. Arbeitsausschreibung Baumeister- und Belagsarbeiten

Submission offenes Verfahren

Die Einwohnergemeinde Alpnach eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Baumeister- und Belagsarbeiten zur Sanierung der Untere Gründlistrasse Alpnach Dorf. Die Ausschreibung und die Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des

Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Dieser Auftrag ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

- Ausschreibende Stelle: Einwohnergemeinde Alpnach
Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf
- Objekt: Sanierung Untere Gründlistrasse
Alpnach Dorf
- Leistungen: Baumeister- und Belagsarbeiten
Hauptvorausmasse:
ca. 4000 m² Strassen- und Gehwegfläche
inkl. Oberflächenentwässerung
ca. 370 m Meteorwasserkanalisation
NW 200 mm
ca. 1300 m Natursteinabschlüsse in
verschiedenen Grössen
ca. 450 m Trinkwasserleitung (Grabarbeiten)
- Besonderes: Der öffentliche und private Verkehr muss
während der ganzen Bauzeit aufrecht
erhalten werden.
- Sprache des Verfahrens: Deutsch
- Eignungskriterien: – Erfahrung des Unternehmers im
allgemeinen Tiefbau.
– Infrastruktur und Leistungsfähigkeit
der Unternehmung.
– Erfahrung der Schlüsselpersonen.
- Ausführungstermin: Baubeginn ab ca. Mitte September 2010
- Eingabetermin der Angebote: Freitag, 11. Juni 2010, 16.00 Uhr
(bei der Eingabestelle eingetroffen), an die
Einwohnergemeinde Alpnach, Kanzlei,
Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf
- Bezug der Unterlagen: Die Anmeldung zum Bezug der Unterlagen ist
per Fax zu richten an Fax Nr. 041 672 96 95
(Bauamt Alpnach) bis spätestens 12.5.2010.
Die Unterlagen werden ab 17.5.2010
versandt. Die Offertunterlagen werden
kostenlos abgegeben.
- Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert
10 Tagen, von der Publikation an gerechnet,
beim Verwaltungsgericht des Kantons
Obwalden, 6060 Sarnen schriftlich

Beschwerde eingereicht werden.
Sie muss einen Antrag und dessen
Begründung enthalten.

Alpnach, 30. April 2010

**Im Auftrag der Einwohnergemeinde Alpnach
bpi ingenieure ag, Sarnen**

Gemeinde Lungern

Wuhrgenossenschaft der vereinigten Lungerer Dorfbäche. 88. Generalversammlung

Donnerstag, 20. Mai 2010, 20.15 Uhr im Restaurant Bahnhofli

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der letzten Generalversammlung
3. Rechnung und Revisorenbericht
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Wahlen: Neuwahl eines Verwaltungsratsmitgliedes
(Demission von Weibel Beat Halter)
Bestätigungswahl von zwei Verwaltungsratsmitgliedern
6. Anträge: Kreditbegehren Neubau Aglimattsammler
7. Arbeitsprogramm 2010–2011
8. Festsetzen des Perimeters
9. Verschiedenes

Anschliessend an die Versammlung wird ein kleiner Imbiss offeriert.

Lungern, 6. Mai 2010

Der Verwaltungsrat

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

21. April 2010

Müller Parkett GmbH, bisher in Alpnach, CH-140.4.002.653-5, Gesellschaft
mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 11. April 2008, Seite 9, Publ.

4425292). Statutenänderung: 19. April 2010. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kreuzstrasse 25, 6056 Kägswil.

21. April 2010

Robert Kressig AG, bisher in Chur, CH-350.3.002.292-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25. November 1997, Seite 8531). Statutenänderung: 9. April 2010. Firma neu: Bellano AG. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: An-, Verkauf und Vermittlung von Grundeigentum aller Art im Ausland sowie die Erbringung von Beratungsdienstleistungen aller Art. Im-, Export und Handel mit Waren aller Art, Betrieb eines Speditions- und Fuhrunternehmens. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 9. April 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kressig, Robert, von Pfäfers, in Vättis (Pfäfers), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Immo-Grischa AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berndt, Stephan, von Biberist und Rüti ZH, in Rüti ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

21. April 2010

SCH Swiss Capital Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.003.347-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. Oktober 2009, Seite 12, Publ. 5292926). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Kloten im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

21. April 2010

Team05 - MCC - GmbH, in Lungern, CH-035.4.027.995-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 11. Februar 2010, Seite 14, Publ. 5489844). Mit Beschluss vom 20. April 2010 hat das Obergericht des Kantons Zürich den Rekurs der Gesellschaft betreffend Konkurseröffnung gutgeheissen und die entsprechende Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Bülach vom 14. Januar 2010 aufgehoben.

21. April 2010

X-Ray Consulting AG, bisher in Bern, CH-170.3.018.847-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. September 2004, Seite 2). Statutenänderung: 3. März 2010. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung von Unternehmen in jeglichen Bereichen des Unternehmensgeschehens, insbesondere in den Bereichen Marketing, Personalwesen und Organisation sowie den Handel mit Waren aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapi-

tal: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zemp, Peter, von Luzern und Entlebuch, in Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín Treuhand + Revisions AG, in Kerns (CH-140.3.002.494-7), Revisionsstelle [wie bisher]; Mummer, Ekkehard Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

22. April 2010

DEX – Gebäudereinigung, Grujic, in Engelberg, CH-140.1.002.969-9, Margritenweg 9, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Gebäudereinigung, Industriereinigung, Fassaden- und Tiefgaragenreinigung. Eingetragene Personen: Grujic, Goran, serbischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Grujic, Ljiljana, serbische Staatsangehörige, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 2010

as-energie GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.217-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 11. Februar 2009, Seite 15, Publ. 4873158). Weitere Geschäftsadresse: Klosterstrasse 8a, 6390 Engelberg.

22. April 2010

Nachtrag zum im SHAB Nr. 110 vom 11. Juni 2009, Seite 15, publizierten TR-Eintrag Nr. 784 vom 5. Juni 2009. *EXEM AG*, in Sarnen, CH-020.3.908.329-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. Juni 2009, Seite 15, Publ. 5061410). Domizil neu: Marktstrasse 7a, 6060 Sarnen.

22. April 2010

FlyDirect AG, in Alpnach, CH-170.3.031.954-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. März 2010, Seite 13, Publ. 5540702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Senger, Alexander, von Genf, in Richenthal (Reiden), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Zyl, Willem, namibischer Staatsangehöriger, in Oberägeri, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].

22. April 2010

Sika Sarnafil Manufacturing AG, in Sarnen, CH-140.3.001.179-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. August 2009, Seite 12, Publ. 5218154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienammer, Georg, von Würenlos, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolliger, Tobias Viktor, von Schmiedrued, in Hinteregg (Egg), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 2010

SPALUX AG, bisher in Zürich, CH-020.3.031.610-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26. Juni 2008, Seite 27). Statutenänderung: 14. April 2010. Firma neu: EC Europe Call AG. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft ist das Einbringen von Dienstleistungen im Bereiche der Informationstechnologie und Telekommunikation sowie die Übernahme und Durchführung von sämtlichen damit zusammenhängenden Dienstleistungsmandaten für eigene oder fremde Rechnung. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: [gestrichen: Alle Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sind Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, können Mitteilungen und Einladungen mit Brief erfolgen.]. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franco Rinaldo, Steuerrechts- und Treuhandpraxis, in Oberrieden, Revisionsstelle; Krieg, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter H., von Werthenstein, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; KGS Treuhand + Consulting AG, in Zumikon (CH-020.3.021.708-4), Revisionsstelle.

Sarnen, 6. Mai 2010

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

7758 Expl. WEMF/SW, Basis 2008/2009

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.